



**Комитет экспертов по перевозке опасных грузов
и Согласованной на глобальном уровне
системе классификации опасности
и маркировки химической продукции**

**Доклад Комитета экспертов по перевозке опасных
грузов и Согласованной на глобальном уровне системе
классификации опасности и маркировки химической
продукции о работе его седьмой сессии,**

состоявшейся в Женеве 12 декабря 2014 года

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Участники	1–5	3
II. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)	6	3
III. Выборы должностных лиц (пункт 2 повестки дня)	7	3
IV. Резолюции и решения Экономического и Социального Совета (пункт 3 повестки дня)	8–10	3
V. Работа Подкомитета экспертов по перевозке опасных грузов в течение двухгодичного периода 2013–2014 годов (пункт 4 повестки дня)	11–12	4
VI. Работа Подкомитета экспертов по Согласованной на глобальном уровне системе классификации опасности и маркировки химической продукции в течение двухгодичного периода 2013–2014 годов (пункт 5 повестки дня)	13–14	5
VII. Программа работы на двухгодичный период 2015–2016 годов (пункт 6 повестки дня)	15–17	5
A. Программа работы	15	5
B. График совещаний	16–17	5

GE.15-01081 (R) 030314 040314

1501081

Просьба отправить на вторичную переработку 



VIII.	Проект резолюции 2015/... Экономического и Социального Совета (пункт 7 повестки дня)	18	7
IX.	Прочие вопросы (пункт 8 повестки дня)	19	7
X.	Утверждение доклада (пункт 9 повестки дня)	20	7

Приложения

I.	Поправки к восемнадцатому пересмотренному изданию Рекомендаций по перевозке опасных грузов, Типовые правила (ST/SG/AC.10/1/Rev.18) ¹	8	
II.	Поправки к пятому пересмотренному изданию Рекомендаций по перевозке опасных грузов, Руководство по испытаниям и критериям (ST/SG/AC.10/11/Rev.5) ²	8	
III.	Поправки к пятому пересмотренному изданию Согласованной на глобальном уровне системы классификации опасности и маркировки химической продукции (СГС) (ST/SG/AC.10/30/Rev.5) ³	8	
IV.	Проект резолюции 2015/... Экономического и Социального Совета	9	

¹ По соображениям практического характера это приложение опубликовано в виде добавления под условным обозначением ST/SG/AC.10/42/Add.1.

² По соображениям практического характера это приложение опубликовано в виде добавления под условным обозначением ST/SG/AC.10/42/Add.2.

³ По соображениям практического характера это приложение опубликовано в виде добавления под условным обозначением ST/SG/AC.10/42/Add.3.

Доклад

I. Участники

1. Комитет экспертов по перевозке опасных грузов и Согласованной на глобальном уровне системе классификации опасности и маркировки химической продукции провел свою седьмую сессию в Женеве 12 декабря 2014 года.
2. В работе сессии приняли участие эксперты из следующих стран: Австрии, Бразилии, Германии, Канады, Китая, Нидерландов, Норвегии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Финляндии, Франции, Швейцарии, Швеции и Японии.
3. На сессии был представлен Европейский союз.
4. На сессии присутствовали представители Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР).
5. На сессии присутствовали также представители следующих неправительственных организаций: австралийской компании "Australian Explosives Industry and Safety Group Incorporated" (AEISG), Американского института чистоты (АКИ); Европейского совета химической промышленности (ЕСФХП); Института производителей спортивного оружия и боеприпасов (СААМИ), Международного совета ассоциаций химических компаний (МСАХК), Международной ассоциации нефтяной промышленности по охране окружающей среды (ИПИЕКА), Международной конфедерации производителей пластиковой упаковки (МКПУ) и Федерации "Промышленные краски и покрытия – Меркосул" (ФИПБМ).

II. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)

Документ: ST/SG/AC.10/41 (секретариат)

6. Комитет утвердил подготовленную секретариатом предварительную повестку дня.

III. Выборы должностных лиц (пункт 2 повестки дня)

7. Председателем и заместителем Председателя были избраны соответственно г-н Дж. М. Харт (Соединенное Королевство) и г-жа М. Раскин (Соединенные Штаты Америки).

IV. Резолюции и решения Экономического и Социального Совета (пункт 3 повестки дня)

Неофициальные документы: INF.17, представленный на сорок четвертой сессии Подкомитета по ПОГ
INF.8, представленный на двадцать шестой сессии Подкомитета по СГС

8. Комитет принял к сведению резолюцию 2013/25 Экономического и Социального Совета от 25 июля 2013 года и отметил, что, поскольку в течение двух-

годового периода 2013–2014 годов не было получено никаких заявок на членство в Комитете или каком-либо из его подкомитетов, их состав, указанный в пояснительных примечаниях к повестке дня, остается следующим:

- Комитет экспертов: 40 членов;
- Подкомитет экспертов по перевозке опасных грузов: 30 членов;
- Подкомитет экспертов по Согласованной на глобальном уровне системе классификации опасности и маркировки химической продукции: 36 членов.

9. Комитет с удовлетворением отметил, что секретариат опубликовал восемнадцатое пересмотренное издание Рекомендаций по перевозке опасных грузов, Типовые правила (ST/SG/AC.10/1/Rev.18), поправку 2 к пятому пересмотренному изданию Рекомендаций по перевозке опасных грузов, Руководство по испытаниям и критериям (ST/SG/AC.10/11/Rev.5/Amtd.2) и пятое пересмотренное издание Согласованной на глобальном уровне системе классификации опасности и маркировки химической продукции (СГС) (ST/SG/AC.10/30/Rev.5) на всех официальных языках Организации Объединенных Наций, за исключением варианта СГС на китайском языке, который имеется только в электронной форме в ожидании издания типографским способом.

10. Было также отмечено, что эти три издания имеются также в электронной форме:

- a) на веб-сайте Отдела транспорта Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (www.unecce.org/trans/danger/danger.htm) на всех официальных языках Организации Объединенных Наций; и
- b) отдельно в формате pdf в качестве изданий для продажи.

V. Работа Подкомитета экспертов по перевозке опасных грузов в течение двухгодичного периода 2013–2014 годов (пункт 4 повестки дня)

Документы: ST/SG/AC.10/C.3/86 и Add.1
ST/SG/AC.10/C.3/88
ST/SG/AC.10/C.3/90
ST/SG/AC.10/C.3/2014/CRP.3 и Add.1-11
ST/SG/AC.10/C.3/2014/CRP.4 и Add.1-6

11. Комитет принял к сведению доклад Подкомитета экспертов по перевозке опасных грузов (Подкомитет по ПОГ) о работе его сорок третьей, сорок четвертой и сорок пятой сессий. Комитет также отметил, что Подкомитет утвердил доклад о работе его сорок шестой сессии (1–9 декабря 2014 года) на основе проекта, подготовленного секретариатом (ST/SG/AC.10/C.3/2014/CRP.3 и Add.1-11 и -/CRP.4 и Add. 1-6), с некоторыми незначительными изменениями. Окончательный доклад был выпущен в качестве документа ST/SG/AC.10/C.3/92.

12. Комитет одобрил доклады Подкомитета, включая поправки к существующим рекомендациям по перевозке опасных грузов и предложенные новые рекомендации (см. приложения I и II).

VI. Работа Подкомитета экспертов по Согласованной на глобальном уровне системе классификации опасности и маркировки химической продукции в течение двухгодичного периода 2013–2014 годов (пункт 5 повестки дня)

Документы:

ST/SG/AC.10/C.4/50
 ST/SG/AC.10/C.4/52
 ST/SG/AC.10/C.4/54
 ST/SG/AC.10/C.4/2014/CRP.3 и Add.1-3
 ST/SG/AC.10/C.4/2014/CRP.4

13. Комитет принял к сведению доклад Подкомитета экспертов по Согласованной на глобальном уровне системе классификации опасности и маркировки химической продукции (Подкомитет по СГС) о работе его двадцать пятой, двадцать шестой и двадцать седьмой сессий. Комитет также отметил, что Подкомитет утвердил доклад о работе его двадцать восьмой сессии (10–12 декабря 2014 года) на основе проекта, подготовленного секретариатом (ST/SG/AC.10/C.4/2014/CRP.3 и Add. 1-3 и -/CRP.4), с некоторыми незначительными изменениями. Окончательный доклад был выпущен в качестве документа ST/SG/AC.10/C.4/56.

14. Комитет одобрил доклады Подкомитета, включая поправки к существующему тексту СГС и принятые новые положения (см. приложение III).

VII. Программа работы на двухгодичный период 2015–2016 годов (пункт 6 повестки дня)

A. Программа работы

Неофициальные документы: INF.1 и INF.2 (секретариат)

15. Комитет одобрил программу работы обоих подкомитетов, содержащуюся в документе ST/SG/AC.10/C.3/92, пункт 95, и документе ST/SG/AC.10/C.4/56, приложение III

B. График совещаний

Неофициальный документ: INF.3 (Бельгия, Франция и Соединенное Королевство)

16. Комитет считал, что необходимо приложить все усилия к тому, чтобы избежать дублирования обсуждений в обоих подкомитетах. Опыт совместного использования выделенного на заседания времени для совместного обсуждения критериев коррозионной активности в течение двухгодичного периода 2013–2014 годов оказался успешным в плане усиления сотрудничества между двумя подкомитетами. Комитет считал, что если два подкомитета договорятся поступить таким же образом на их следующей сессии, то они получают возможность провести совместные заседания продолжительностью в один полный день в ходе их второй и третьей сессий, с тем чтобы избежать дублирования работы по вопросам, представляющим общий интерес. Это позволит экспертам обоих подкомитетов принять участие в работе двух дополнительных заседаний

в течение двухгодичного периода, но не повлечет за собой каких-либо дополнительных расходов по конференционному обслуживанию, поскольку не скажется на общем количестве предусмотренных заседаний.

17. Будучи проинформирован секретариатом о наличии конференционных помещений, Комитет договорился о следующем графике совещаний на 2015–2016 годы:

2015 год

22–26 июня:	Подкомитет по ПОГ, сорок седьмая сессия (10 заседаний)
29 июня – 1 июля:	Подкомитет по СГС, двадцать девятая сессия (5 заседаний)
30 ноября – 9 (первая половина дня) ⁴ декабря:	Подкомитет по ПОГ, сорок восьмая сессия (15 заседаний)
9 (вторая половина дня) ⁴ – 11 декабря:	Подкомитет по СГС, тридцатая сессия (5 заседаний)

Итого:

ПОГ: 25 заседаний⁴

СГС: 10 заседаний⁴

2016 год

27 июня – 6 (первая половина дня) ⁴ июля:	Подкомитет по ПОГ, сорок девятая сессия (15 заседаний)
6 (вторая половина дня) ⁴ – 8 июля:	Подкомитет по СГС, тридцать первая сессия (5 заседаний)
28 ноября – 6 декабря:	Подкомитет по ПОГ, пятидесятая сессия (14 заседаний)
7–9 (первая половина дня) декабря:	Подкомитет по СГС, тридцать вторая сессия (5 заседаний)
9 (вторая половина дня) декабря:	Комитет, восьмая сессия (1 заседание)

Итого:

ПОГ: 29 заседаний⁴

СГС: 10 заседаний⁴

Комитет: 1 заседание

⁴ С возможностью совместного использования двумя подкомитетами времени, выделенного на заседания в ходе их соответствующих сессий, для проведения совместных заседаний в течение всего дня 9 декабря 2015 года и 6 июля 2016 года.

VIII. Проект резолюции 2015/... Экономического и Социального Совета (пункт 7 повестки дня)

Неофициальный документ: INF.16 (сорок шестая сессия, Подкомитет по ПОГ)/INF.9 (двадцать восьмая сессия, Подкомитет по СГС) (секретариат)

18. Комитет принял проект резолюции, который должен быть рассмотрен Советом на его сессии 2015 года (см. приложение IV).

IX. Прочие вопросы (пункт 8 повестки дня)

19. По этому пункту повестки дня никакие вопросы не обсуждались.

X. Утверждение доклада (пункт 9 повестки дня)

20. Комитет утвердил доклад о работе своей седьмой сессии и приложения к нему на основе проекта, подготовленного секретариатом.

Приложение I

Поправки к восемнадцатому пересмотренному изданию Рекомендаций по перевозке опасных грузов, Типовые правила (ST/SG/AC.10/1/Rev.18)

(См. ST/SG/AC.10/42/Add.1)

Приложение II

Поправки к пятому пересмотренному изданию Рекомендаций по перевозке опасных грузов, Руководство по испытаниям и критериям (ST/SG/AC.10/11/Rev.5)

(См. ST/SG/AC.10/42/Add.2)

Приложение III

Поправки к пятому пересмотренному изданию Согласованной на глобальном уровне системы классификации опасности и маркировки химической продукции (СГС) (ST/SG/AC.10/30/Rev.5)

(См. ST/SG/AC.10/42/Add.3)

Приложение IV

Проект резолюции 2015/... Экономического и Социального Совета

"Резолюция 2015/...

Работа Комитета экспертов по перевозке опасных грузов и Согласованной на глобальном уровне системе классификации опасности и маркировки химической продукции

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свои резолюции 1999/65 от 26 октября 1999 года и 2013/25 от 25 июля 2013 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о работе Комитета экспертов по перевозке опасных грузов и Согласованной на глобальном уровне системе классификации опасности и маркировки химической продукции за двухгодичный период 2013–2014 годов¹,

A. Работа Комитета, касающаяся перевозки опасных грузов

признавая важное значение работы Комитета экспертов по перевозке опасных грузов и Согласованной на глобальном уровне системе классификации опасности и маркировки химической продукции по согласованию кодексов и правил, касающихся перевозки опасных грузов,

памятуя о необходимости постоянного поддержания стандартов безопасности и содействия развитию торговли, а также о важном значении этих вопросов для различных организаций, отвечающих за разработку правил перевозок различными видами транспорта, с должным учетом растущей озабоченности по поводу охраны жизни, имущества и окружающей среды путем обеспечения безопасности и надежности перевозки опасных грузов,

отмечая постоянный рост объема опасных грузов в мировом товарообороте и динамичное развитие технологий и инновационных подходов,

напоминая, что, хотя основные международные документы, регулирующие перевозку опасных грузов различными видами транспорта, и многие национальные правила в настоящее время в большей степени согласованы с Типовыми правилами, прилагаемыми к рекомендациям Комитета по перевозке опасных грузов, требуется проведение дальнейшей работы по согласованию этих документов для укрепления безопасности и содействия развитию торговли, и напоминая также, что неравномерный прогресс в обновлении национального законодательства по внутренним перевозкам в некоторых странах мира продолжает создавать серьезные затруднения для международных смешанных перевозок,

¹ E/2015/xx [будет дополнено условным обозначением доклада].

1. *выражает свою признательность* Комитету экспертов по перевозке опасных грузов и Согласованной на глобальном уровне системе классификации опасности и маркировки химической продукции за работу по вопросам, касающимся перевозки опасных грузов, включая обеспечение безопасности в процессе их перевозки;

2. *просит* Генерального секретаря:

a) направить новые и измененные рекомендации по перевозке опасных грузов² правительствам государств-членов, специализированным учреждениям, Международному агентству по атомной энергии и другим соответствующим международным организациям;

b) опубликовать наиболее экономичным способом девятнадцатое пересмотренное издание "Рекомендаций по перевозке опасных грузов: Типовые правила"³ и шестое пересмотренное издание "Рекомендаций по перевозке опасных грузов: Руководство по испытаниям и критериям"⁴ на всех официальных языках Организации Объединенных Наций не позднее конца 2015 года;

c) выпустить эти публикации в книжном и электронном формате и разместить их на веб-сайте Европейской экономической комиссии⁵, которая оказывает Комитету секретариатские услуги;

3. *предлагает* всем правительствам, региональным комиссиям, специализированным учреждениям, Международному агентству по атомной энергии и другим соответствующим международным организациям препроводить секретариату Комитета свои мнения о работе Комитета вместе с любыми замечаниями, которые они, возможно, пожелают высказать в отношении рекомендаций по перевозке опасных грузов;

4. *предлагает* всем заинтересованным правительствам, региональным комиссиям, специализированным учреждениям и соответствующим международным организациям принимать во внимание рекомендации Комитета при разработке или обновлении соответствующих кодексов и правил;

5. *просит* Комитет изучить в консультации с Международной морской организацией, Международной организацией гражданской авиации, региональными комиссиями и соответствующими межправительственными организациями возможности для более эффективного внедрения Типовых правил перевозки опасных грузов во всех странах с целью обеспечения высокого уровня безопасности и устранения технических препятствий на пути развития международной торговли, в том числе на основе дальнейшего согласования международных соглашений или конвенций, регламентирующих международную перевозку опасных грузов;

6. *предлагает* всем правительствам, а также региональным комиссиям и соответствующим организациям, Международной морской организации и Международной организации гражданской авиации проинформировать Комитет о различиях между положениями национальных, региональных или международных правовых документов и положениями Типовых правил, с тем чтобы он мог разработать взаимоувязанные руководящие принципы для обеспечения большей согласованности между этими требованиями и уменьшения излишних

² См. ST/SG/AC.10/42/Add.1 и 2.

³ ST/SG/AC.10/1/Rev.19.

⁴ ST/SG/AC.10/11/Rev.6.

⁵ www.unece.org/trans/danger/danger.html.

препятствий; выявить имеющиеся различия по существу между международными, региональными и национальными правилами перевозки различными видами транспорта с целью уменьшения таких различий в максимально возможной степени и обеспечения того, чтобы в тех случаях, когда такие различия необходимы, они не препятствовали безопасной и эффективной перевозке опасных грузов; и провести редакторскую проверку Типовых правил и документов, регулирующих перевозки различными видами транспорта, с целью обеспечения четкости изложения, удобства пользования и простоты для перевода;

В. Взаимная административная помощь в целях мониторинга соответствия систем удержания, имеющих маркировочный знак "UN", Рекомендациям по перевозке опасных грузов, Типовые правила

с удовлетворением отмечая, что благодаря эффективному внедрению Рекомендаций по перевозке опасных грузов на основе национальных, региональных и международных юридически обязательных документов, как описывается в пункте [...] * доклада Генерального секретаря, опасные грузы, являющиеся предметом международной перевозки, должны содержаться в таре, контейнерах и цистернах, имеющих маркировочный знак "UN", удостоверяющий, что они соответствуют типу конструкции, который был успешно испытан под контролем компетентного органа государства, санкционировавшего нанесение маркировочного знака,

с беспокойством отмечая, что во время международных перевозок обнаружены факты нарушений и подделки при сертификации тары "UN", приводящие к использованию тары, не соответствующей требуемому уровню эксплуатационных характеристик, и увеличивающие риск серьезных аварий, которые могут затронуть население, работников, средства транспорта, имущество и окружающую среду,

ссылаясь на установленный Комитетом базовый принцип, который гласит: "Компетентный орган должен обеспечить соблюдение настоящих Правил. Средства реализации этой ответственности включают разработку и осуществление программы контроля за проектированием, изготовлением, испытаниями, проверкой и обслуживанием тары, классификацией опасных грузов, а также за подготовкой, составлением документации, обработкой и укладкой упаковок грузоотправителями и перевозчиками с целью продемонстрировать выполнение положений Типовых правил на практике.",

признавая, что взаимная административная помощь компетентных органов соответствующих стран облегчила бы проведение расследований и способствовала бы более эффективному обеспечению соблюдения требований, однако в настоящее время оказанию такой помощи препятствует отсутствие контактных данных компетентных органов на мировом уровне,

1. *просит* Генерального секретаря:

а) запросить у всех государств – членов Организации Объединенных Наций и, при необходимости, других государств контактные данные:

і) компетентных органов, ответственных за национальные правила, применимые к перевозке опасных грузов видами транспорта, иными, чем воздушный или морской;

* [Будет дополнено]

- ii) компетентных органов (и идентификационные коды их стран), санкционирующих от имени государства нанесение маркировочного знака "UN" на тару, сосуды под давлением, контейнеры для массовых грузов и переносные цистерны;
 - b) составить и обновлять перечень контактных данных;
 - c) разместить эту информацию на веб-сайте секретариата Европейской экономической комиссии⁵, которая оказывает Комитету секретариатские услуги;
2. *предлагает* всем государствам-членам предоставить запрошенную информацию;

С. Работа Комитета по вопросам, касающимся Согласованной на глобальном уровне системы классификации опасности и маркировки химической продукции

памятуя о том, что в пункте 23 с) Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию ("Йоханнесбургский план выполнения решений")⁶ содержался призыв к странам стремиться к возможно более оперативному внедрению Согласованной на глобальном уровне системы классификации опасности и маркировки химической продукции с целью обеспечить ее применение в полном объеме к 2008 году,

памятуя также о том, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 57/253 от 20 декабря 2002 года одобрила Йоханнесбургский план выполнения решений и просила Экономический и Социальный Совет осуществить положения этого плана, имеющие отношение к его мандату, и, в частности, способствовать выполнению Повестки дня на XXI век⁷ путем усиления общесистемной координации,

с удовлетворением отмечая, что:

a) Европейская экономическая комиссия и все программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, занимающиеся вопросами химической безопасности в области транспорта или окружающей среды, в частности Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Международная морская организация и Международная организация гражданской авиации, либо уже предприняли надлежащие шаги к изменению или обновлению своих правовых документов с целью внедрения Согласованной на глобальном уровне системы классификации опасности и маркировки химической продукции, либо рассматривают возможность изменения таких документов в ближайшее время,

b) Международная организация труда, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций и Всемирная организация здравоохранения также предпринимает надлежащие шаги с целью изменения своих существующих рекомендаций, кодексов и руководящих принципов в об-

⁶ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа – 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

⁷ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение II.

ласти химической безопасности в соответствии с Согласованной на глобальном уровне системой, в частности в таких областях, как гигиена и охрана труда, обращение с пестицидами и предупреждение и лечение отравлений,

с) национальное законодательство или стандарты, которые внедряют Согласованную на глобальном уровне систему (или допускают ее применение) в одном или нескольких секторах, помимо транспортного, уже выпущены в Австралии (2011 год), Бразилии (2009 год), Вьетнаме (2009 год), Замбии (2013 год), Китае (2010 год), Маврикии (2004 год), Мексике (2011 год), Новой Зеландии (2001 год), Республике Корея (2006 год), Российской Федерации (2010 год), Сербии (2010 год), Сингапуре (2008 год), Соединенных Штатах Америки (2012 год), Таиланде (2012 год), Уругвае (2009 год), Швейцарии (2009 год), Эквадоре (2009 год), Южной Африке (2009 год) и Японии (2006 год), а также в 28 государствах – членах Европейского союза и 3 странах, входящих в Европейское экономическое пространство (2008 год)⁸,

d) работа по подготовке или пересмотру национального законодательства, стандартов или руководящих принципов, применимых к химическим веществам, в порядке внедрения Согласованной на глобальном уровне системы продолжается в других странах, в то время как в некоторых других странах деятельность, связанная с разработкой секторальных планов внедрения или национальных стратегий внедрения либо осуществляется в настоящее время, либо предположительно начнется в ближайшее время⁸,

e) ряд программ и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и региональных организаций, в частности Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций, Международная организация труда, Всемирная организация здравоохранения, Европейская экономическая комиссия, форум "Азиатско-Тихоокеанское экономическое сотрудничество", Организация экономического сотрудничества и развития, правительства, Европейский союз и неправительственные организации, представляющие химическую промышленность, организовали или внесли вклад в организацию многочисленных рабочих совещаний, семинаров и других мероприятий по созданию потенциала на международном, региональном, субрегиональном и национальном уровнях с целью улучшения осведомленности в административных структурах, сфере здравоохранения и промышленности о Согласованной на глобальном уровне системе и обеспечения содействия или готовности к ее внедрению,

сознавая, что для эффективного внедрения потребуются дальнейшее сотрудничество между Подкомитетом экспертов по Согласованной на глобальном уровне системе классификации опасности и маркировки химической продукции и соответствующими международными органами, непрерывные усилия правительств государств-членов, сотрудничество с промышленными кругами и другими заинтересованными сторонами и значительная поддержка деятельности по созданию потенциала в странах с переходной экономикой и развивающихся странах,

напоминая об особом значении глобального партнерства Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций, Международной организации труда и Организации экономического сотрудни-

⁸ Информация о внедрении Согласованной на глобальном уровне системы в различных странах и на основании международных правовых документов, рекомендаций, кодексов и руководящих принципов имеется на веб-сайте www.unece.org/trans/danger/publi/ghs/implementation_e.html.

чества и развития в области создания потенциала для внедрения Согласованной на глобальном уровне системы классификации опасности и маркировки химической продукции с целью формирования потенциала на всех уровнях,

1. *выражает признательность* Генеральному секретарю за выпуск пятого пересмотренного издания "Согласованной на глобальном уровне системы классификации опасности и маркировки химической продукции"⁹ на шести официальных языках Организации Объединенных Наций в книжном формате в виде публикации и на КД–ПЗУ и за ее размещение вместе с соответствующими информационными материалами на веб-сайте Европейской экономической комиссии⁵, которая оказывает Комитету экспертов по перевозке опасных грузов и Согласованной на глобальном уровне системе классификации опасности и маркировки химической продукции секретариатские услуги;

2. *выражает глубокую признательность* Комитету, Европейской экономической комиссии, программам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и другим соответствующим организациям за их плодотворное сотрудничество и приверженность внедрению Согласованной на глобальном уровне системы;

3. *просит* Генерального секретаря:

a) распространить поправки¹⁰ к пятому пересмотренному изданию "Согласованной на глобальном уровне системы классификации опасности и маркировки химической продукции" среди правительств государств-членов, специализированных учреждений и других соответствующих международных организаций;

b) опубликовать наиболее экономичным способом шестое пересмотренное издание "Согласованной на глобальном уровне системы классификации опасности и маркировки химической продукции"¹¹ на всех официальных языках Организации Объединенных Наций не позднее конца 2015 года, а также выпустить его в книжном и электронном формате и разместить его на веб-сайте Европейской экономической комиссии⁵;

c) продолжать предоставлять информацию о внедрении Согласованной на глобальном уровне системы для ее размещения на веб-сайте Европейской экономической комиссии⁸;

4. *предлагает* правительствам, которые еще не сделали этого, в кратчайшие сроки принять необходимые меры к внедрению Согласованной на глобальном уровне системы, действуя при этом в рамках надлежащих национальных процедур и/или законодательства;

5. *вновь предлагает* региональным комиссиям, программам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и другим соответствующим организациям оказывать содействие внедрению Согласованной на глобальном уровне системы и, в соответствующих случаях, внести поправки в свои международные правовые документы по вопросам безопасности перевозок, охраны труда, защиты прав потребителей и охраны окружающей среды в целях введения в действие Согласованной на глобальном уровне системы при помощи таких документов;

⁹ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.13.II.E.1.

¹⁰ ST/SG/AC.10/42/Add.3.

¹¹ ST/SG/AC.10/30/Rev.6.

6. *предлагает* правительствам, региональным комиссиям, программам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и другим соответствующим организациям предоставлять Подкомитету экспертов по Согласованной на глобальном уровне системе информацию о принимаемых мерах по внедрению Согласованной на глобальном уровне системы во всех соответствующих секторах при помощи международных, региональных или национальных правовых документов, рекомендаций, кодексов и руководящих принципов, включая, когда это применимо, сведения о переходных периодах для ее внедрения;

7. *рекомендует* правительствам, региональным комиссиям, программам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и другим соответствующим международным и неправительственным организациям, представляющим, в частности, интересы промышленных кругов, усилить свое содействие внедрению Согласованной на глобальном уровне системы в форме внесения финансовых взносов и/или предоставления технической помощи для осуществления мероприятий по созданию потенциала в развивающихся странах и странах с переходной экономикой;

D. Программа работы Комитета

принимая к сведению программу работы Комитета на двухгодичный период 2015–2016 годов, приводимую в пунктах [...] и [...] доклада Генерального секретаря¹,

отмечая относительно низкий уровень участия экспертов из развивающихся стран и стран с переходной экономикой в работе Комитета и необходимость содействия их более широкому участию в его работе,

1. *постановляет* утвердить программу работы Комитета;

2. *подчеркивает* важное значение участия экспертов из развивающихся стран и стран с переходной экономикой в работе Комитета, призывает в этой связи вносить добровольные взносы для обеспечения их участия, в том числе путем оплаты их путевых расходов и суточных, и предлагает государствам-членам и международным организациям, которые в состоянии делать это, вносить такие взносы;

3. *просит* Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету в 2017 году доклад о выполнении настоящей резолюции и рекомендаций по перевозке опасных грузов и внедрении Согласованной на глобальном уровне системы классификации опасности и маркировки химической продукции".

* [Будет дополнено]